Ն° 7564 1910 ՅՈՒՆԻՍ 30-13 ՅՈՒԼԻՍ ՉԱՐՇԵՆՊԻՀ 30 ՀՍԶԻՐԱՆ 1326 26 ԸՆՋԸ ՕԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
Ս ԼՅԱՌԻԵՒ ԴԱՌՈՒՍԸ
ԳԱՐՇԵՍԸՆՏԱ
Ն. 49

Կազէթայս այիս մէվասա հապդէն-սա սահիպէ իմթիազա մէսրաճառաթ օ-լանուբ։ Սահիպը իմթիազին իմզասը վէ կազէթանէն մէսէրը մախսուսլյա սաթպասանէն սաթպա մաղպուլլար թէսիսաթը հաշնէզ մէսէրներ վէ հիշյու սլամագ մէր։

جريدهٔ شرقيه
ديكران جيوملك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس ايتمشدر
صاحب امتيازى مهيرولكيانه

DJERIDÉI-CHARKIE
FONDÉ EN 18..
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՍԻԾ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ԼՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԼԷՎՄԻ ՍԷՐԳԷՍԱԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ՖԻՏԱՔԼԱՐԸ
Բէյլին օլարագ 12 այլեգ 6 այլեգ 3 այլեգ
ՍԻԹԱՆԳՕԼ 140 գրշ. 70 գրշ. 40 գրշ.
ԹԱՇՐԱ 150 գրշ. 80 գրշ. 45 գրշ.
ՄԷՄ ԷՃՆԷԳԻՅԷ 32 ֆր. 17 ֆր. 10 ֆր.
Մէհիսախէ 20 գրշ.-սան

ԲՕԼԻԹԻԿԱՏԱՆ ԶԻՅՍՏԷ

Զրաւաթ, Թիձարէթ Էլզէմ

Մէշրութիյէթին իլանը կէնինէն պէրու խուզամզէզ ահայիպ պէր մէրազ սարը։ Գիւէն պիւմէյէն, ազը էրէն էրմէյէն բօլիթիկա իւէ օղրուշյոր։ Զանն էսէրին քի բօլիթիկասան, սամարը հիւքիմէթանէ պուշէտ չայանը Քէսդիգ պէր շէյ հոգ իմիշ կիպի հիր պունլարու մէյդուսլ օլըշյոր։

Հալ պու քի սիւլէնիւլէնէ օլուբ իսէ գանանաթ հասալ էսիւրէ քի, պէր միւլէթին Քէրազէրանը, Քէքէմմիւլինէ հարայան շէյ հուզեզ բօլիթիկա սէյիւ սիր։

Գիր միւլէթ անճագ սալամ վէ Ֆինանսէն Քէրազէրալու քէմալաթ վասլ օլապիլիր։ Գու կիւն մէմալիքի Օսմանիյէնին զուսաթա, բիճարքի, սանճակի ֆէվզէլուսէ իմիթանը օլաբզեզ իդ-ամ վէ Քաֆիլէնէ միւսաթանի սիր։

Մէմլէքէթիմիզ էսասէն պէր զրաթ մէմլէքէթի օլաբզեզ, վազիբլա միլիոնլարճա խալզը պէլէսիի հալսէ շիմաի քէնտի էհալիսի խարիճէն պուզաս, ան Քէսարիքի կիպի էլէմնաց մէհպուսիյէթաէ պուլնեյոր։

Թիճարէթիմիզ իսէ, պու պապէքի Քէրազէրալաթը սաբամ սաբամնա Քասդաղ էսասէրիմիզէն լայզեզ էհէվէլ իլերի կէսէմէյիմիզէն։ Եա՛ սանսիրմիզ... եէսիրիմիզ չէքերէն, հեր սաղիգա միւհաճ օլաբզեզմզ էշճա վէ էրզասան Քասիրքանը մէսէլա գէլօրիւրիւմ։ Ամանլարը զանը էսէրին քի բօլիթիկասան, սամարը հիւքիմէթանէ պուշէտ չայանը Քէսդիգ պէր շէյ հոգ իմիշ կիպի հիր պունլարու մէյդուսլ օլըշյոր։

Հալ պու քի սիւլէնիւլէնէ օլուբ իսէ գանանաթ հասալ էսիւրէ քի, պէր միւլէթին Քէրազէրանը, Քէքէմմիւլինէ հարայան շէյ հուզեզ բօլիթիկա սէյիւ սիր։

Գիր միւլէթ անճագ սալամ վէ Ֆինանսէն Քէրազէրալու քէմալաթ վասլ օլապիլիր։ Գու կիւն մէմալիքի Օսմանիյէնին զուսաթա, բիճարքի, սանճակի ֆէվզէլուսէ իմիթանը օլաբզեզ իդ-ամ վէ Քաֆիլէնէ միւսաթանի սիր։

Մէմլէքէթիմիզ էսասէն պէր զրաթ մէմլէքէթի օլաբզեզ, վազիբլա միլիոնլարճա խալզը պէլէսիի հալսէ շիմաի քէնտի էհալիսի խարիճէն պուզաս, ան Քէսարիքի կիպի էլէմնաց մէհպուսիյէթաէ պուլնեյոր։

Թիճարէթիմիզ իսէ, պու պապէքի Քէրազէրալաթը սաբամ սաբամնա Քասդաղ էսասէրիմիզէն լայզեզ

Ցունիս 12ՆԷի ճումա էրթէսի ազամանա գասար Պուլսա Տուլունը Ումամիյէ իսարլսի միգան մահալինսէ վէգն էհիլն եաշ գոզալար 235,730 ֆիս 400 կրամա պալիզ օլուպ, պէտէր ֆիսօգ 10 զրչ.առն 16 պուչուգ զրչ.ա գասար սաքըմզա սաբր։

ԽԱՐԻՃԻՅԵ

ԷՆ ՀԷՍԻՄ ԶԸՐՀԼԸ

Սիւրkեr Տrkթiop Նամգ վիրիլէն ճէսիմ գրհլըզարան պիր սաէսի, սախրէն Արմենիական Փաֆրիկասընա սիրարզ խասիմէ սիր։

Պու սիրարզըն Շէյի հիւքիւմէթի նամգնա օլարզը գոն խասիմգաէ իսի իսէ սէ, Պրազիլիա հիւքիւմէթի նամգնա օլասուզը սնկուշզմզէ սաբր։

Պու զրհլը 32 պին թանս ազարզեզնա պուլընճագ վէ սիւնհասա մէվճուա զրհլզարզն քանֆիֆէսինէն սահա հէսիմ օլանադ սաբր։ Գուվվէյի թէարրուզիյէսինէ կէլինճէ, էմարլինէն ֆիդգ օլարագ թօրլարը 12 գրթա 35 պուլուգ սանթիմէթրօլզգանինիպարէթ պուլընճագ վէ պունասն պաշգա եէնի զրհլըսա 10 պուլուգ վէ 15 խանթիմէթրօլզգ 28 գրթա թօր մէվճուա օլանագ սաբր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ԳԸՐԱԼԸՆԸՆ ԳԸՑԱՅԻԹԻ

Բարիզ կազէթալարընասն պիրի, Պուլկար գրալընընն Ֆրանսա բայթախթանա սօլշմզզը սգրասա պալընա գոյսըզը պիր նէվ շարգա իլէ սգրթընա կկյմիշ օլասուզը ճաքէթ սթֆգ նազարը տիեզգթ իթմիշ։ շարգա զայէթ եումշագ մնասուճթասն օլուպ ճաքէթ իսէ գոյս բէնկլի պիր պէզան իմիշ։

Մէգգիւր զազէթա սէյօր քի՝ լկէր գրալ էասարա կկունին պէրինա պէօյլե պիր գէյֆիքատ կէօրէսմիշ օլաս իսի, պիր իգի սաթ զարֆընա չեհրատ հէման հերգէս պուգզյֆիքի Բագլիա իսիր իսի։

Ֆագթ գրալ Ֆէրինանդն գզյֆէքի ատէթա քիմէնին նազարզ սիգգաթընգա էէլպ իթմիշ սիր։

Մամֆէի՝ էրպազզ Բէգզզասն պիրի։ գրալ Ֆէրթինանդն պու գզյֆէքի գաշ քիչիյէ Բէէրը իթիկէնի անլամագ իւզրէ պէՔրն Բարիզի սալշմզ վէ պիրի Ինկիլիզ, պիրի Ֆրանսզզ վէ սիկերի ատ Պուլկար օլմագ իւզրե, անճագ 3 քիչինին գրալ Ֆէրթինանդն չարգա վէ ճաքէթինի Բագլիա իթիկէնի կկօրմիշ սիր։

ՖՐԻՆԿԻՆ ԻԼԼԷԹԻՆՆ ԹԷՏԱՎԻՍԻ

Մէչհաւ բրօֆէսօր Էլլիինի ֆրէնգինկիլէթինն Բէեռավիսի իչիւն գաէմմէ իյճառ էասէրեգ 606 Բէմիյէ էյէսիյի իլա հագզընա մուգասասէմ ձkrիbեսէ պիր նէալէ պահս էթմիշ վէ պունքն Բէնքիպէլերի իլէ օրդաշմագա օլաշզընը իլավէ էթմիշ իսիք։

Պու գէրզէ վիրուա էանն Եվրօպա դազէթալարընասն խուսուսզ մէգգիւր հագզընա հէնի Բէնքիպէլերին նէթիճէլերինան պաշզ մալիսաթ կէօրիլմիշ վէ պու իլէթին չարէի Բէասավիսի հէր մէմլէքէթ իչիւն ֆէվզալասէ արզու օլընմագ պիր մէսէլէի հայթիյէ Բէնքու էթմիշի սերգնար պուլընմզ օլաշզընան, գարիլերիմիզին խապերատ էասիլմէսի մուսպ կէօրիլմիշ սիր։

«Ֆրէնկի իլլէթինն Բէասավիսի իչիւն ֆնաս էասիլէն մեգգիւր 606 բագդամզը իլաճ, հայվանաթ իւզերինասէ Բէնքիպէլերէ էասիլթաէ, պունքն Ֆրէնկի միգրօպլարընա գարշը ալհչէթիւ պիր սիւշմեն օլաշզընը կէօրթիշմիշ սիր։

Սբիroչkр նամ ֆրէնկի միգրօպլարընա «շալանմզ օլան հայվանլար, պու իլաճ իլէ պիր գաչ սէֆա սէրի օլթընասն չեհրինկա էասիլնէէ 2ն սաաթ իչինասէ էյի օլմզզլար սաբր։

Բրօֆէսօր Էլլէսի պու Բէեռիպէլերասն հէտարէթ սլարագ, իլաճընը Ֆրէնկիլի ինասնլարընա սախ Բաթպիգ էյլէմիշ սիր։

Էվվէլա մէգգիւր իլաճ խասթախանէլերասէ պաշզնան պաշզը քիմսէլեր իւզերինասէ իհիյաթ վէ ալհչաթ Բաթպիգ օլընմզզ սաբր։ իլաճընը հիւանի Բէեռիրի չարէրարագ կէօրիլիյինանէն սիկեր իգի բրօֆէսօր սահա Բէեռիպէլերէ իշթիրաք էթմիշ վէ հիւանի մուվաֆֆագիյէթ կէօրմիշլէր սիր։

Բէթերպուրգահ պիր մուսլիմ սախ Բուսասա հիւքմ էանն Սբիroչէթ խասթաշզնա, վէ պիր նէվ Թիֆօյա Բաթպիգ եասերեգ, մեմուլին դայրիրարագ նէթիճէլերը կէօրմիշ սիր։

Պու հալա Բէեռիպէ էասիլէն 52 խասթասանն 48ն պիր սէֆալագ չզբինկասա էյի օլմզլար սաբր։

Կէչէն Ցունիս 22-ինասէ եէնի իլաճանն էլասէ էասիլէն մուվաֆֆագիյէթլեր Պերլին Քզպպ էնֆիւմէնինէ սրզ օլընմզզ սաբր։ ասնրա Մրիխֆ միւէսսիսի սէրի խասթալզզլարը մուսլիմի մէշհուր Տեքզէլման սախ Թէեռիպէլերը իհրա էասերեգ, իլաճընը հարբեթպախշ Թէեսիրինի կէօթէրմիշ սիր։

Սէնէլերատէն պէրու էասիլէն Բէեռիպէլեգէ մուզայիր օլարագ. գալան ֆրէնկի չզպանլարը. եէնի իլաճընը 2-3 չիրինկասզյա 13 կիւն իչինասէ գասանզպ սէֆ օլաշզը կէօրնիւմիշ սիր։

Խասթալրզն ազ միւասէթ սէվամ իթմէսիյէ սfiեr հարնսէ կէլմիշ օլան խասթալարզն վիզնի սրթմզզ վէ պազզլարը իսէ վիհնասա սիւշմեքսէն դաւրթուլմզլար սաբր։

Սէնէլերէն հիվա իլէ Բէասավի իսիսիթգլերի հալասէ չիֆա պուլմայան խասթալարզն եէնի իլաճա Բէմմանն ասզուլզզլարը միչահէսէ օլունմզզ սաբր։ Թզպպ ազասէմիթնասէ ասկթէօրլեր էլասէ իթիթգլերի հիւանը նէթիճէլերի թասսիգ վէ Բէեքիա էյլէմիշլեր սիր. Բրօֆէսէօր Էբլիխ զայեթասասէ սուբէթասէ իասարէի քէլամ իթմիշ վէ չիասէթլի ալգզյլանմզզ սաբր։ Պուանն իլէ պէրապէր եէնի իլաճն էհէմմիյէթինի ազալթմագ իսթէյինլեր վէ չէքէմյէնլեր սախ վար իսի։

Հէր նէ գասար հասզլ օլան մուվաֆֆագզյէթլեր ինքնար գասալ իթմզ սէրէսէսէ իսի իսէ սէ, իլաճն ուզուն միւասէթ գուլլանզլմասզը պէյան օլընմագ գաթի պիր գասար վէրմիք իչիւն պիրազ վագթ կէչմէսի լազզմ սաբր։ Ինթիմալ քի իլէրասէ հիվա Բէասավիսիսէ օլասուզը կկպի խասթալարզն Բէասավի օլընմալարը իչագ իսէչէք սաբր։

Ֆագթ չուրսը մուհագագ սաբր քի եէնի իլաճ հէր քիմէ գուլլանըլզը իսէ սէրի ալթնասա չիրինկա օլընան պիր գաչ ազրզան մասասա հէչ պիր ֆէնա Բէեսիրի կէօրիւմիշ սիր։

Հաթթա սrukնիf էթերքպասթընն պազզընասա կէօրիւլեն ալեմէթլեր պիլէ պուրասա կէօրիւմիշ։ Սալընզզ Ֆրէնկիլիին պիլա իսթիանա պիւթրօպլարընը մահվ չիթմեք խասասընասա —խասթալզզն հէր հանկը սէվրինասէ օլաբ իւ օլասուն— հայրեթ օլընմագ կիւզել. նէթիճէլեր հասզլ էթմիշ սիր քի, հիվանն չիմայէ գասար պէօյլե պիր Բէեսիրի կէօրիւմիշ իսի։

ԶԱՐ ԻՆԷ ՉԱՐԻՑԱ ՐԻՍՄԷԼԻՐԻ ՃԱՄԻԼԻՐԻ ԳՕՆԸԼՄԱԳ ԷՄԻՐ ՕԼԸՆԸՑՕՐ

(Օտանիչեր Լոյասան)

Վասաքի Բուսիա վալիսի, քէնսի իասաբէսի ալթընասա պուլընան իոլամլարա խիթապէն նէշր էթմիյի պէյանանամէսէ, ճամի վէ մեգթէպլերէ Բուսիա իմբերաթօրը իլէ իմբերաթօրիցացը բեմմերինն զօնընմասընը եմբ էթմիշ վէ բուլս խասրէսի պու եմրնամէնն սերքանա թաթպգագ եսիյէմէսի սիր։

Իոլամ ճէմասթը պու եմրնամէյէ թէվֆիգէն հարաքէթ եասէմէյէճէլերինի։ չիանքի հեր նէ չեքլ վէ սուրէթասէ օլուբ իսէ օլասուն, ճամի վէ մեսրէսէլերէ ֆօթօկրաֆ ասընմասը Շերան եասագ օլասզընը Բէնս իլ իլէմա վասթասզյա պէյան էթմիշլեր սիր։

Վալի պու էթիրզա էկեմմյէթ վերմեյերեգ թեգզար մեգգիւր պէյանանամէնն հէման թաթպգէնի եմբ էթմիշ սիր։ Թիւրքիթան վալիյի ումամիսի սէ իչի հաւգասզը Իոլամիյէ ալանա օլան ազասան միւրեքգեգ պիր հեյեթ հեվալե էթմիշ, լազքն հեյեթ ազասզ մեսելեյի հալ եասեմիշլեր սիր։

Էլեեվմ էվվել եմրսէ Սթանպոլասան յ, սիւալ օլընմասընը Քալեպ էասյօրլար իսէսէ, միլիյէթ բերվերլեր, պու եօլասա միւրաճասթան Թիւրքիա Քարֆընասն Բուսիանը սախիի իշլերինէ միւասսասէ մանասընը վերեմեյի իշլեսի ամանասընը։

Թանին զազէթասը Բուսիա սեվլերինին սեվրը էթիպասասա պիլե եարմասզզը պիր մուսամեյի սեվրը մեշրութիյէթսէ եարմայզ էլպէթսէ խասրընա կէթիրմեյեմեյի, ճամիլերասէ բեմ գօնգլամայամազը սերքանա օլասզընասն մեսելեյին Սթանպոլասան էթիֆիթասընա հաեթի օլմասզզը վէ հեր հալսէ պու հեվասիսին ասզզ օլմասզը Քարֆասզը օլասզը միւթասասընասա պուլընմզզ սաբր։

ՇԱՑԱՆԸ ԹԱԴՏԻՐ ՊԻՐ ԷՍԷՐ

Գ. Լաւրինասզն Ֆրանսզզասան էրմենիճէյէ մուֆասալ վէ մուասվվէր լուզէթ թէթասզզն իգինսի ճիլասինն 31 վէ 32 ինսի ճիլասլերի Նեշր օլընմզզ սաբր։

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐԱԱԸ

Bourse de Paris

12 Ցունիս 1910

Ֆրանսզզ բանքը	Ֆր.	97. 65
Ի.Նիֆիէ	»	94. 60
Բաս. շըմէնասզքէրի	»	221. 50
Օսմ. Պանգասը	»	699 —
Պալիս Գասասյասն	»	419 —

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳԴՈՒՐԵԱՆ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ ԲԱԹՐԻԳԱՆԷՍԻՆԻՆ ՀԻՑԱՐԷԹԻ

Բաթրիգ Տ. Եղիշէ Ս. սիւն բէֆասգաթընասա Տ. Հմայեակ վէ Տ. Մասգասքիա Նպիսկոպոսլար իլէ Քող. Մ.զովասան Տ.Օքթ. Թորգոմեան, Տ.Զաքարեան վէ Հալաճեան էֆ.լեր իլէ գասասքիթխասասը Գամէր էֆ. պուլընասզը հալասէ, էրմէնի Գաթոլիկ Բաթրիգասնէսինէ պիլզմիմ, Բաթրիգը էէսիա Թերզեան էֆ.Նին մէմասրիյէթինի Քեպրիգ էյլէմիշլեր սիր։

Բաթրիգ Ս. Բաթրիգխանէ էօնիւնէ միվասէ.էթինասէ վարդ պասելեր իլէ Բաթրիգխանէ մեմասրլարը միշարիյէհի գասասան իսթիգպալ էյլէմիշլեր։

Մերթիվեն պաշընան Արիսարեան վէ Խաչասասրեան եգիսկոպոսլար իլէ մէճլիսը ասմամի ազասզնան Գամէր Փրլիպասեան, Ցավհաննէս Թօլասեան վէ Գրիգոր Ռ.կեան էֆ.լեր, Բաթրիգի գասալ իսէրեգ սալօնա կէօթիւրմիշլեր վէ օրասա սախ Բաթրիգ Թիրզեան էֆ. Եանընասա եգիսկոպոսլար վէ Սագզզ Ցավհաննէս քահ., էրամ էֆ. Էրամեան, Ցավհաննէս էֆ. Գարասեան վէ սաբր գէվթ օլասզը հալասէ պիլէթիգպալ հեր իգի Բաթրիգլեր հէնգարկէրի իլէ էօրիւլիպ պուլընանլարը Թագամ իթիթգեն սօնրա, Դուրեան Ս. ուօզ ալմզզ վէ չասուրէթլի Թեպրիգասրընը պէյան էյլէմիշ սիր։

—Ինչ պու կիւն պիր վազֆէկնէզգթի իսթասը իչիւն պասրաա կէմմիշ, իւսա ինթիխապընզզան սօլայզ էրմենի միլլէթինն հիսս էյլէմիկի մասրաբիյէթի պէյանա կէմիշզզ։ Պիր Բասրաֆան ինթիխապընզզը Թեպրիգ իթիկիմիզսըրասա սիկեր Բաթրաֆասն վէզգասզ պասլասզ ֆասէթի մալիսէ էանասընասա կէօթէրմիկնին Ֆէվզէլասէ մէթանէթ վէ ֆելսաֆէթէկեանզը պիթթեսելի սասալեթին իհրասզը խասասզնասզի զայրիթ վէ հիմմասզը Նզզը սա Բաթրիգ Թահսին վէ Թեպրիգ Բարեմ։

«Գիզիմ մերասասզրզզան եվվել, սիզ գէնսի միէսսիր միրասասզնընզզ իսէ, օսէկէթի սզրասրասա, հալընզզ էրմենի Գաթոլիգլերին սեյիլ իսա ասմամ միլլէթին Թեհլիգելերն սեյիլ, ճամի վէ մեգթէպլերէ Բասրա իմբերաթօրզ իսէ իմբերաթօրլասզը սեյիզզ Սիզ միլլէթին հեր իգի գզրմընասա, էհալի իսէ բուհպան պէյնինասէ պիր էթիսաֆ վէ էթթիհամ հասասալ կէթիրասնիզ։ Հայիզ օլասզընզզ մեգգիյէթլեր պիզէ մալիմ իսի, ֆագաթ, մեգգիւր ֆելսաֆէ էանասընասա իպպալ էթմիկնիզ պէօյիւզ մեգիէթլեր Թեգրար Թեգրար սիկի Թեպրիգ էյլէմկէ վէսիլ օլզյօր։ Էրմէնի Գաթոլիկ բահպան վէ ճէմասթընասա սա չու իսապէթի ինթիխապլարընան ՇՈՒՐԱ Թեպրիգասրընը պէյան էթմիշլեր սիր։

Վալի պու էթիրզա էկեմմյէթ վերմեյերեգ թեգզար մեգգիւր պէյանանամէնն հէման Թաթպգէնի եմբ էթմիշ սիր։ Թիւրքիթան վալիյի ումամիսի սէ իչի հաւգասզը Իոլամիյէ ալանա օլան ազասան միւրեքգեգ պիր հեյեթ հեվալե էթմիշ, լազքն հեյեթ ազասզ մեսելեյի հալ եասեմիշլեր սիր։

Էլեեվմ էվվել եմրսէ Սթանպոլասան յ, սիւալ օլընասընը Քալեպ էասյօրլար իսէսէ, միլիյէթ բերվերլեր, պու եօլասա միւրաճասթան Թիւրքիա Քարֆընասն Բուսիանը սախիի իշլերինէ միւասսասէ մանասընը վերեմեյի իշլեսի ամանասընը։

Թանին զազէթասը Բուսիա սեվլերինին սեվրը էթիպասասա պիլե եարմասզզը պիր մուսամեյի սեվրը միշրութիյէթսէ եարմայզ էլպէթսէ խասրընա կէթիրմեյեմեյի, ճամիլերասէ բեմ գօնգլամայամազը սերքանա օլասզընասն մեսելեյին Սթանպոլասան էթիֆիթասընա հաեթի օլմասզզը վէ հեր հալսէ պու հեվասիսին ասզզ օլմասզը Քարֆասզը օլասզը միւթասասընասա պուլընմզզ սաբր։

ՇԱՑԱՆԸ ԹԱԴՏԻՐ ՊԻՐ ԷՍԷՐ

Գ. Լաւրինասզն Ֆրանսզզասան էրմենիճէյէ մուֆասալ վէ մուասվվէր լուզէթ թէթասզզն իգինսի ճիլասինն 31 վէ 32 ինսի ճիլասլերի Նեշր օլընմզզ սաբր։

Վիգ օլսըմ։ Սեւեֆիէնիզ Արշարունի Ս.ն իշԹիրաքը իլէ ֆելսաֆէթզեկեանեան ազ չօգ իմասա իթթիգ վէ էմինիմ քի պու ԻԹԹիհամը հիւանը սասրընը կէօրեհեյիզ Նասել քի օլ վագթ Ցակոբ էֆ. Պապիկեան սա պէյան էթթի։ Պու միանասէպլէր չու պիր գաչ Թեքլիֆի սերմիյան իսերիմ, եվվելա օրասա միւզթէսիր պիր մերխասայա լիւզում վար սաբ քի մասԹԹԷՆԷՆԻՆ պու կիւն եազ սաբ։ Ֆելսաֆէթզեկեանասրիւլար օլաշզլարը խասասրթ սերեհեն բեգ ազ պիր մուավիններ օլմզ, պիր իգրազ վուզու պուլաշզ իսէ սէ, ազլարը իսթիֆասէ ԻԹՄԻՀԵՐ սաբ, սահա ասնրա քիլիսէ վէ մեքեպլերին ինասը իչիւն վասա վուզու պուլաշզ, վէ հիմմեթինին պեսեելի 50.000 լիրա թասրիր օլընաշզ ֆագաթ անճագ 20 պին լիրա թասխիս իսիրի, նզսքը սա մուհասիբնէ վերեյեհէգ, սիկեր նզսքը կէհեմմիյեթինի պիր մեպլաղ սաբ։ Գէզ կէմեցասէ սաբ, քիլիսէլեր չիմիսէն եասբլմասը սաբ քի՝ էհալի Թեքելեսէն մահզամ օլմասզը։ Պունասն պաշգա Առանասա ախզզ սաբեր մուասմեսէնէ պաշլանմզզ սաբ, պիր Թասզամ վուսուսելեր վար սաբ քի Թեսելիսէն մահզամ սաբլաբ վէ օնլարզն եէկանեն իսմիսի քեհնի եվասլաբը սաբ։ Պունլարը էակի վագթլարասա սինլերինի և ինլրզ գասա ԻԹՄԻՀԵՐ սիր վէ 32.33 եազզնասա առամլար 3 26 եազզնասաքի առամլար կկպի սաբերեկեկ սազնզյօրլար։ Առաքեր սազնզն ֆագաթ էանասա սախիլ օլանասն սազնզն։ Տիկեր մեսելեսեր միյանզնասա պու սիւ մեսելեսի իչիւն սէ միւասասիրզնզզը բեհա էգ սէբիմ։

Դուրեան Սբբազան քանսիսի Առասա վագասասզնը խասբզլասզգասա Փէվգելասէ միԹԹԷՆԷՐ օլաշզը, հալ պու քի՝ պունը կէօգիս իլէ կէօրենլերին նէ սերեհեհ Թեեսիսի ԷՄԻՍի լազմ կէլսիկինի պէյան ԻԹՄԻՀ վէ Թեքզեան էֆ պու սէօգիս Թասսիգ իլէ, Առանյա կէլենլեր, քէնսի պիլսիքլերի՝ վագասանզն 100 սէ պիրի ՆԻՊԵՐԻՆասէ օլալզզ վէ պու կիւն Առանասա պուլընան 40000 ալիլսէն հեր պիրի քենսինսէ մախասս պիր հիքմասէսի պուլասնասզը, վէ վագասանզն ս սերեհեհ սեհլեթիսի օլուպ, իւզերինէ սիւլենմասիկիմ կիւն, պաշա վագեթ կէչերասիկիմի զանն իսիյօրզմ սեմիշ վէ կեսլեհեգ իԹԹիմասէ Մեհլիսը Մեպասասա սիսրասասԹիս Առանա Ֆելսաֆէթզեկեանզը իչիւն սիկեր պագզ մասավեհեթ սասի իսթիրսամ էյլեմեյէ լիւզում կէսԹԷրմիշ վէ Բաթրիգ Ս. պու Քեքլիֆի գասալ էյլեմիշ սիր։

Դուրեան Ս. պու ունե պիսասէյէ 23000 լիրա կիչերլասիկինի սեյ էմ.քլե 3 սենե պու մեպլաղզն Քեսիյէ օլընասզը վէ իլեբասե սահա զիյասե պիր մասավեհեթ պուլունգլասզնզը պէյան էթմիշլեր սիր։ Հեքիքիմեթը մեքրասեթ լասզլ մասավեհեթի իթմէյէ չաբզզյօր։ հեկեր էթմեսե իսի հիքիքիմեթը մեքրասեթնին իլան էթմիկի սասասեթ վէ միասասվասա պէօյիւզ պիր սասրպէ օլան ֆելսաֆէթին հասասալէ կեԹԷրսիկի եեմ վէ քեսերի նասզլ Թախֆիֆ իսեեգ իսի սեմիշ սիր։ Պեն հիքիքիմեթին սրզասլասզը եասզնան պիլերիմ. սնլար հեր վագեթ մասավեհեթ էթմեգ իսթեյօրլար սե իչ սիր։

Հեր իգի Բաթրիգլեր վագասա հագզընա Քեսթիի եֆգեսը էյլեմիշլեր պա իասասա Թերզեան էֆ. Վասասյա Սթամպոլ իչզը էյլեմեգ իւզրե, վալի Ճեվասա իլէ սրասլարընասա հերեյան իսեն միւպահասասան պահս էթմիշ վէ էյլեմանեելերան սախ պահս օլընզզ, Բաթրիգ Ս. պու գասասը էյԹամանէ պասլասնասընը Ֆասեսլի կեօրմէսիկի վէ պունլարը սաեսի պիրե Քենզլ օլընզզ.են սեհլեզլերին օրասա գայրընասզը վէ սնասը եասխասա գարասաշա, զզզդասասզը օլանլարզ քենսի հերլերինէ կեՀԵՐԷՐԻԿ, մասավեհեթինի օնլարա օլասզը հեր պերլերգ։ Սիմասնեկեր իսերիզ։ Հեր վագեթ պերլերգսե հասրաքեթ իԹՄԻկ մեգպասրզզ, պունքն իչիւն սիպին ինԹԻխապընզզասն սօլայզ հեր պերլերգսե ՇԻՀՆԱՐԸ մասնեսնեկեր իսերիզ։ Դուրեան Ս. վանասա սօն սեֆա վասզզ պասլասն հասլեր իսզերինէ հիքիքիմեթին Քեսասպիրզ սեբրա էյլեմիկի վէ արազի մեսելեսի հեսնասզ Քեսվյէ օլընմասզզնը պէյան էթմեգլի Հայեակ Ս. Տասխիլյէ նասզզրը Թալեթ պէյին Անասասօլայա վասզզ պասլասն սեյեսանեթ իլէ պու իչէն հիսնզ սասրեթլի Քեսվյէ օլասնասզնասն պէյանզը իսմիս էյլեմիշ սիր։

Տօքթ. Թորգոմեան էֆ. սախի մեսլլի պէյնինասե ԻԹՄԻՀասա վէ ԻԹԹիհաքն իսերլեմեսե մասգասե իլէ Քահսիլ իչէն պիր բրօկրամ Քաթպիգ օլընմասը վէ պունզը քենսիսի չօգասան պէրու սրզասլ էյլեմեգսե օլասպ, հեր իգի բաթրիգէն պու իչի պասա չզգասասնասլարընը սեյլեմիշ սիր։ Թերզեան Ս. պունքն քենսիսի սե սրզասլ ԻԹՄԻՀԵՐԻՆ պէյան սասրեթլի Քեսվյէ օլասնասզնասն պէյանզը իսմիս էյլեմիշ սիր։

Տօքթ. Թորգոմեան էֆ. սախի մեսլլի պէյնինասե ԻԹՄԻՀասա վէ ԻԹԹիհաքն իսերլեմեսե մասգասե իլէ Քահսիլ իչէն պիր բրօկրամ Քաթպիգ օլընմասը վէ պունզը քենսիսի չօգասան պէրու սրզասլ էյլեմեգսե օլասպ, հեր իգի բաթրիգէն պու իչի պասա չզգասասնասլարընը սեյլեմիշ սիր։ Թերզեան Ս. պունքն քենսիսի սե սրզասլ ԻԹՄԻՀԵՐԻՆ պէյան սասրեթլի Քեսվյէ օլասնասզնասն պէյանզը իսմիս էյլեմիշ սիր։

Հրանա Մարգարեանի իրը քարուզ Նպասայ Ցանձնաժողովին, գարնանանց ու ա և զեղծման մասին, հաճին իրենց տեղեկութիւնները, և սարասանութիւնները—եթէ ունին—հաղորդել Ցանձնաժողովին։

(ԿՆԻՀ)

ԱԶԳ, ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալ. քեամբ կը ծանուցանէ թէ հանգուցեալ Տիկին Եկթիկ Առաքել պէյ Տաբեանի յուղարկաւորութեան ամբիվ. Ցավհաննէս պէյ Տասեան բարհաճած է հինգ օմ. ոսկի նուիրել Հիւանդանոցս։

***Հոգաբարձութիւնս շնորհակալ. քեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Մայիս սամայ մէջ հեռաւոր նուիրատուութիւնն ներն եղած են հիւանդանոցիս։

Ս. Պասրիարք հայր, Ս. Համբարձման ամբիս 540, Տ. Հմայեակ Արքեպ. Դիմաքեան Ս. Համբարձման ամբիս 108, Տ. Սմբատ Ծ. վ. Գալգեան յանան Ս. Երուսաղիմայ վանքին 216, Տ. Ղեւոնդ Ծ. վ. Գուրեան Ս. Համբարձման ամբիս 120, Տ. Եղեկիել Ծ. վ. Արշակունի 27, Կիլիկիոյեան եպարքս Ս. Համբարձման ամբիս բանվարի սովորութեան 1080, Աբրահամ Բարթող բաշա 950, Անասուրի եկեղեցայ հայ պաշտօնեից Ազգզուս Մարիամ 540, Սգրիանապոլիսի եկած պանակի հասոյթ 162, Օնիկի էֆ. Սարգիսեան Ս. Համբարձման ամբիս 160, Կարապետ էֆ. Արխանեան 108, Խաչիկ էֆ. Խորասանեան Ս. Համբարձման ամբիս 108, Գասնիկ էֆ. Հայրեան Ս. Համբարձման ամբիս 108, Գրիգոր էֆ. Փեշկիմեան 108, Դեզամ էֆ. Տ. Կարապետեան 108, Ցակոբ էֆ. Ճիրմեեան 109, Սան. Սթեփանոսի Եկեղեցիէն պանակի հասոյթ 95, Զարուհի Կուսակիեան 80, Ենի Գարեսի եկեղեցիէն պանակի հասոյթ 64, Սանդան էֆ. Զասիկեան 54, Բենիամին էֆ. Մարդիկեան 54, Բարսեղ էֆ. Սեթեան 40. Տօքթ. Աեկեմեան պէյ 40, Գուզկունեանքի եկեղեցիէն պանակի հասոյթ 33.75, Սմբատ Մինասեան 27, Օր. Շուշան Տէր Ներսէսեան 20, Գասպար էֆ. Մամասեան 20, Գալոթ. Եկեղեցիէն պանակի հասոյթ 20, Օգսէն էֆ. Քիւրքճեան 20, Մկրտիչ էֆ. Ցավհանեսօֆ 20, Գարբիել էֆ. Նազարեան 20, Սեդրակ էֆ. Ցավսիսեան 20, Կարապետ էֆ. Գարասկեսեան 20, Բարսեղակ էֆ. Աւետիսեան Զարուհի 20, Նեկսար Գալասեան Գանեցի 20, Թեզակոթ Տէր Սարգիսեան Կարնեցի 20, Ապամ էֆ. Գալանեան 20, Գեորս էֆ. Քիւրքճեան 20, Բենիամին էֆ. Նալեան 20, Բարեսեր Աստարգարի 20։

Սիկարի բուրքի հասոյթ 3505,75

Ցավհաննէս էֆ. Շիրինեան 1 ոսկի Օր. Եղիսաբէթ Համբարձումեան 1 ծանօթց Ս. եկեղեցայ Խորանին, Խաչիկ ազա 100 սեմեթ սաթթա, Գոմանքի 240 քաշ սաա, ծխախոտ բրժի 1500 բաքեթ ծխախոտ, Տիկին Հայկանուշ Աեկեմեան 1 գասնակ, 240 հագար, (Մասասլ)

Սափրիչ արհեստաւորներէն կնեան. եալ բարեսեր Ազգային Բարեգործական Հիւանդանոցի պատասարանին անվանարարար ածլած են։

Ալիքասն էֆ. Զարքեեան, Մերիճան էֆ. Շնորհեան, Մ. Ցավսիսեան, Խաչատուրեան, Գէորգ էֆ. Բարեեան, Ռաբիկ էֆ. Դանիելեան, Գարեգին էֆ. Թիւլպեեանեան, Մ. Համբարձումեան, Համբար էֆ. Հալեպեան։

(ԿՆԻՀ)

ՏԱԽԻԼԻՅԵ

ՏԱԽԻԼԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՓԻԼԻՊԷԼԷՐ ԳԱՆՈՒՆԸ

Սեկանիկ, 29 Ցունիս.— Փիլիպէլէր գանունը ալեյհինասէ բրօթեսթօ իլէն Մանասթիրասքի Բանվորը Թերթիկ եթթիւի մեթենի, հիւքիմեթ գանունը եանիւնէ կելիկինասէ ժանարմա պունարը սաղեթմագ իսթեյենեն զանհուր եասեն մեհնասա իլեբերինէ, Ֆ. հալի պերպերեանի իթիչ.երերեգ գէնմայա պաշլամզզ սաբր։ Նիհայեթ բուիսասյիկի իասեյէ մավֆագ օլարագ մարմիկ սաբր։ Մեթինկասէ 3000 քիլի պունանմագա իսի։

ԻՍԱԿԻՈՎ ԱՀՎԱԼԸ

Իսակիով, 29.—Սիլան Թարլամագ մեհելեսինասէ մեվգաֆի օլան բարարար վէ մանասկիսէր Թաքիլէ եասիմասէր սաբր։

ԵԷՆԻ ՇԷՑԻ ԻԻԼ ԻՍԼԱՄ ՎԷ ԽԱԹԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Այսուհան Մաւսա Քեազիմ էֆ.Ն.ին Շեյխ իւլ Իսլամ Թէյին օլընուզը սիւնդի կիւն Ճերիսեաե եազըմըշ իւր։ Գու պապաէքի իրատէի Սէնիյէ պերվէհի աթի ուր։

«Վէղիրի մեալիսէմիյրիմ Հապզը բաշա։

«Հիւսէյին Հիւսնի էֆ.Ն.ին էսպապը ազգիյէսէն ալայը վուգու�իսթիֆանա մէպնի, մէնեսի Մէշէյխէթի Իսլամիյէ բեվիյիսէք վէ էհլիյէթի տիհէթիյէ հեյէթի Այսուհան Մաւսա Քեազիմ էֆ. էսհաբէնէ Քեվհի օլընմըշ ուր։ Ճէնապը Հազգ մավֆիֆազ պաւյուրընը։»

ՄԷՀԷՄԷՏ ՐԷՇԱՏ

Շեյխ իւլ Իսլամ էֆ. մերսիմի միւքատ իւլ սիւն Գապը Ալիյէ վիրուա եսերէք պիր պանաս մուզիգա Քեբլենիմազ օլըզը հալաե Քեչրիֆաթ մեմուրլարը մարիֆեթիւլե իսթիգպալ օլընմըշ վէ արզ օասընաս խաթթը Հիմայուն օղունաքզան ոնը, եհալիյին ալգըշլարը արտընաս մազամը Մեշէյխէթ ազիմէթ վէ եգանպերի մեմուրիյին Քեպրիքանթընը գապալ էթմէշ վէ միքեսգզպէն իշէ պաշամըշ ուր։

Գաբէհա Շեյխ իւլ Իսլամ էֆ. պիր միւսաէթ ոնը արպայա բաքիպէն մազէնէ ազիմէթլէ հալաբը Հիմայունա գապալ օլընզպ արզը Քեշեքքիւրթ էյլէմէշ ուր։

Կիրիտ մեշէյխի միւլիսինին 4 այ միւսաթէթլէ Թաթիլ էօիլմէսինի Գապը Ալի իթիրալ էսեսէյի իշիսիմէշ ուր։

Սբանճարան պեյանընա կէօրէ՝ ինկիլիթէրա խարիճիյէ նազարը Սըր էսաւար Կրէյ, Կիրիս մեշէլէսինի գաթ սուրէթաե հալ էթմէք զէմանը կէլիյի հազգընաս իսրար էսիլմէմէսինի հինքիլմէթի Օսմանիյէյ Քալիյէ էթմէշ իմիշ։

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԻ ՀՈՒԶՈՒՐԸ ՇԱՀԱՆՇՏԷ

ՐՈՒՄ Բաթրիգի մայրթիսաե Սինոգ վէ մեշէսի մասիթէլէթ ազասընաս իգիշէր զաթ իլե Գոզմիսի էֆ. պաւլանըզը հալաե սիւն հալաբը Շահանէյէ գապալ օլընմըշ ուր։

Բաթրիգ Եսալոգիմ էֆ. քիլիսեւէր գանունը հազգընաս հալաբը Շահանէսե պիր նէրգ իրաս էսերէք, պաս գանուն Ռում միլլէթի խաթրընը գըրգամասընը մաշիպ օլանազընաս պահալա եվվէլճէ Քագահիմ էսիլէն մազպաթանը նազարը ազգալ

ԱԼԱՈՒՆՏ-ՔԷՕԹԱՀԻ ԽԱԹԹԸ

	Սպ.	Տգ.
Էչեա վէ եօլմու գաթարը Նօ. 322		
Ալաունտաան հարաքէթ	1	5 Սպ
Քէօթահեայա միւվասլէթ	1	25
Էչեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 324		
Ալաունտաան հարէքէթ ագ.	11	15
Քէօթահիայա միւվասլէթ	1	35

	Սպ.	Տգ.
Էչեա վէեօլը գաթարը Նօ. 321		
Քէօթահեաան հար. Սպ.	12	10
Ալաունտա Ս.ուվասը.	12	30
Էչեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 323		
Քէօթահեաան հար. ագ.	10	15
Ալայունտա միւվաս.	10	35

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՕՄՆԻՊԻՍ ՎԷ ՕԹՈՊԻՍ

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹՐ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

24 Թըշրին սանի սէնէ 1325 վէ 7 քեանունի էվվէլ սէնէ 1909 Թարիխինտէ Հէրէֆթաասը օլան Իրատէի Սէնիէի Հազրէթի Բատիշահի իւչ 60 սէնէլիք պիր միսալէի իչուն Թէշէքքիւլ ԷԹՄԻՇՏԻՐ

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՍԷՐՄԱՅԵՍԻ 45,000 ՕՍՄԱՆԼՈՒ ԼԻՐԱՍՈՒ ՕԼՈՒՊ

Հէր պիրի 5 օսմանլը լիրալըգ 9000 հասէյէ մինդասսիմիր

Պէտէլի Թէմամն Թէսվիյէ խոլմիշ 5000 հասէ սէնէտի պանգալար վասըթասըլա պէհէրի 6 1)4 լիրան օսմանիյէ սաթրլամագարը

Մինթէպագիսինէ եանի 4000 ատէտինէ չիրքէթին միւէսսիսլերի իւչ ահբապասը գայա խոլմիշլէրտիր

ՀԻՍՍԷ ՍԷՆԷՏԱԹԸՆԸՆ ՊԷՏԷԼԻ ՍՈՒՐԷԹԻ ԱԹԻՅԷՏԷ ԹԷՍՎԻՅԷ ԻՏԻԼԻՐ

Պիր լիրա հէյնի գայտտա

Իքի լիրա եանայի Թէվզիտէ

Իւչ լիրա պիր բուլ սէնէտաթը գաթիյէ մուգապիլինտէ պիր այ սոնրա

Թէմէթթիւաթը սաթիյէտէն եիւպտէ եէաիսի հիսսէ սէնէտաթընա ֆիզ օլարագ Թէվզի վէ եիւպտէ օնու իհթիեաթ ագչէսի օլարագ Թէֆրէթ վէ միւթէպագի եիւպտէ եէթմիշ լիւլիս հիսսէի Թէմէթթի օլմագ իւզրէ Թէվզի իսթիյէճէքտիր։

Համիլինէ ազիտ օլմագ իւզրէ պէտէլի Թէմամն Թէսվիյէ սէնէտաթ իսրաճ իսթիյէճէքտիր։

Սէրմայէ գայտը մուամէլէսի շիմտիտէն Իսթամպուլ վէ Լոնտրատա «Բարս Պանգ Լիմիթըտ»տէ իհրա լսիլիր։ Մուխապէրէ իլէ տաիսի սէրմայէ գայտ խոլէսիլիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ

Օրհան վէ Մէատին նեղլերը սապգը վէ Իզմիր մէպուսու Արիթիսի փաշա հազրէթլէրի ըէիսի ֆախրի

Թիւճարատան վէ ըթըրկամ ֆաալիյէթտրը Ահմէտ Թարուգի էֆ. ըէիս

Տավա վէքիլի Տավիտ Բուսո էֆէնտի ըէիսի սանի

Իզմիր մէպուսու տավա վէքիլի Նէսիմ Մապլիահ էֆէնտի ազա

Մուսթաֆա Շամը վէ Մախտումլերի Թիճարէթխանէսինտէն վէ Թիւճարատան Մէհմէտ Շամը էֆէնտի »

Կէմի միւէհհիզլերինտէն վէ Ֆրանսա սիկուրթա դումանիալարը սէնտիգասը վէքիլի միւսիւ Սէզար Ժօքրէտի »

Ինկիլթէրատա Լիկսս վէ Տէրսաատէթաէ քեսին Նէսիմ Վէնթուրա վէ Շիւրէքասը Թիճարէթխանէսինտէն վէ Թիւճարատան Ալպէր Էզնթուրա էֆէնտի »

Տավա վէքիլի վէ Սմերիքան Օրիանթալ ժուռնալ միւտիրի Զախարիա Ֆիթիլիա էֆէնտի »

Լոնտրաաա քեսին Գրիսյէնս Մաթսպալէ Մայնս Էնտ Լանտ Գըմբանի Լիմիթըտ տղաբնատան միւսիւ Հիւպերտ Պէրգէլէյվալ »

Լոնտրաա Ալպէր տէր Կրիսէ 66 նիմէրօտա վէ Տէրսաատէխտէ իհրաի Թիճարէթ իտէ Մոյիլ Մայա էֆէնտի »

Լոնտրատա մուգիմ Մըսըր կէօմրիւքլերի սապգ միւֆէթթիւի ու�մուիսի վէ Իսկէնտէրիյէ Թրամվայլարը շիրքէթի ազաբնատան սպորտ Տէ Գուզէլ »

Հիսսէ սէնէտաթը գայտընա էֆրէնտի Թէմուզը օնպիրինտի կիւնինտէն իթիբարէն Բրանտ Սթրիթի 25 նիմէրօտա քեսին Բէրս Պանգ Լիմիթըտ, Գոնսուլիտաթ Պանգ Օֆիս, Ղալաթասա Հիւրիյէթ խանընտա շիրքէթին մէրքէզի իտարէսինտէ վէ Պանգ Տաին Ալէքսանտրեան խանընտա Անկլո-Լէվանթէն Պանգ, Գոմիսիոն խանընտա Պորտա մէՀլիսի իտարէ բէիսի միւսիւ Մարինօ վէ Պորտա մէՀլիսի սանաբգ էմինի միւսիւ Ավրամ Գոհէն Թիճարէթխանէլերինտէ միւպաշէրէթ օլունմաքտաը։

ՀՈՒԳՈՒԿ ՄԻՒՇԱՎԻՐԼԷՐԻ

Լոնտրատա Գուլէմն Սթրիթտէ 85 նօմէրօտա մուգիմ տավա վէքիլէրի ԺԷԱՎԻՏՏԷՐ ՎԷ ՇԻՒՐԷՐԵԱՍԸ

ՄԻՒՏԻՐԸ ՖԷՆՆԻ

Միւսիւ ՇԷՕՄՍ Ժ. ԲԷԹՐԻ

Լոնտրատաքի վէքիլԱլտէրման Պիւրօտա 66 նօմէրօտա մուգիմ

ՄՕՒԶ ՄԱԶԱ. էֆէնտի

ԻՋՄԱԼ

Շիրքէթի մէզքիւրէ շէհիր էմանէթի, թիճարէթ վէ նաֆիա նէզարէթի, շուրայը տէվլէթ վէ մէճլիսը Վիւքէլիսանը գաբարիյա 24 Թըշրին սանի 1325 վէ 7 քեանուն էվվէլ 1909 Թարիխլի Իրատէի Սէնիէ իլէ 60 սէնէ միսալէթ իչուն Թէշէքքիւլ էթմիշտիր։

Միւէսսիսլերինին մաքսէտի եէկեան նէլերի Բարիզ վէ Լոնտրա կիպի բայիթախթարա խմթիսալէն մէմալիքի օսմանլի տավանլինտէ վէ պիլհասսա Տէրսաատէթաէ օթոպիս վէ օմնիպիս կիպի վէսայիթի նազլեսէ Թէխսիսինտէն իսթարէթիր։

Պիր պուչուգ միլիոնլըգ նումուսունա վէ մէվգուզընն պուտայէթինէ բաղլէն բայիթախթըմզ վէսայիթի նազլեսէնտէն մահրում տըր տէնիկէպիլիր։ Մէկճուտ պիր քաչ ատէտ թրամվայ խթիլարը չէհրին իհթիաճաթընա քիֆայէթ իթմէմէքտիր։

Սէրի, ելվէրիալի վէ ուճուզ օլարաք վէկաքէթ նազլեյէի սոնրէ Թէէսիսիյէ պու մահդուրէ չարէսազ օլմաք հէր հալտէ լազըմտըր։

Օմնիպիս վէ օթոպիս միւնաքէլաթընին ֆիվայտիտ։— օմնիպիս վէ օթոպիս միւնաքէլաթընին ֆիվայտիտինին էն միհիմի, պիլա շէք խաթաթըն հատիրէ ինչասընա օլան ատէմի իհթիամտըր։ Պու սուրէթլէ խաթաթի տասիրէ ինչասընտաքի վէ եուլարըն թամիրաթը միւթէմատիսէսինտէքի մէսարիֆի վէ մէհաղիր պէր թարաֆի խոլղիչ օլուր։

Օմնիպիս վէ օթոպիս միւնաքէլաթընին տիկէր պիր միհիմ ֆայիտէսի վարտըր։ Հէյզէքի. լիզում կէօրտիկի թագտիրտէ մուվագգաթ պիր թագըմ խաթաթ միւնագէլաթը թէէսիս իտիլէպիլէսէտիր քի։ պէօյիւք չէհրլէր իչուն պունուն էհէմմիյէթի գասվիի ինքեար տէյիտիր։

Շիրքէթ ն իլէտէֆիկի խաթթար Տէրսաատէթին էն միհիմ վէ էն քեսրլը խաթթարընտր։ Ֆիլհագիգ մէրպութ վարագատա կէօրիլէճէկի իւզրէ կէրէք իլէտիլէճէք սօգագլարընն հալը հազրը վէ կէրէք միւրու ու ուպորունքէսրէթի նազարը տրգգաթա ալընընբա թէէսպպիսի վագընն միւնթիճ մուվֆագրյէթ օլաճաղընա հիչ շիւբհէ գալմագ։

Շէհր էմանէթի մէճլիսինին գարարը վէ էմանէթի միւշարիլիհանընն մուվֆագգաթիյէ չիրքէթ Գարաքէօյ իլէ էմին Էօնիւ արասընտա վէ Քէօրրիւ իւզերինտէ օթոպուս արապալարը իրլիա ճէքտիր։ Վէրիլճէք օլան մագթու պիր ըհտամ մուգաբիլինտէ չիրքէթ սէնէվի հէմ 6400 լիրա բատտէխտատ պիր թէմէթթիւ խթիհսալ խոլճէք վէ հէմտէ Իսթամպուլ իլէ Ղալաթա արասընտաքի նագլիյաթտա էհմալիյէ պէօյիւք պիր սուհուլէթ խարազ էյլէյէճէքտիր։

Եարբլան հիսապաթ նէթիճէսինտէ վարիսաթթը ադալ. տէրէճէսի վէ մէսարիֆին ազամ աէրէճէսի նազարը տրգգաթա ալընարը թագտիրտէ չիրքէթ հիսսէտարանա եիւզտէ 24 նիսպէթինտէ սէնէվի պիր հիսա՝ իթէմէթթիւ թէվզի խոլպիլճէքտիր։

Միւտիրանը չիրքէթ, ամէլիյաթա միսալչէրէթ (տիլուկի ատատ հիսսէ սէնէտաթընն գըզմէթինին տէրճէի միւհիմմէտ թէզայիւտ խոլճէկին է գանիտիրլէր։

Ֆիլ հագըգա սէրմայէսի 177,755 լիրատան խարճէթ օլան թրամվայ չիրքէթինին 5 լիրալըք հիսսէ սէնէտաթընն էլեէվմ 13 լիրայա թէրճիֆիլ իթտիկի միսալ. ալմագ իւզրէ իրատ իտիլէպիլիր։ Պինայէն ալէհ կէրէք մէսարիֆինին գըզմէթի վէ կէրէք իլէյճէկի սոգագլարընն նէֆ ու էհէմմիյէթի նազարը տրգգաթա ալընընբա թէմէթթիւին թէզայիւտ վէ տօլայընը լա սէնէտաթընն թէրճիֆ. իսթէկի աշիքարտըր։

Ամէլիյաթընն հիւսնը ճէրեանընը վէ հայվանաթ վէ օթոպիս մաքինալարընն հիւսնը մուհաֆազաընը թէէսին զըմիրնտա չիրքէթ սէնա՝աթ աշինա վէ մահիր մէմուրլար իսթիխտամ խոչճէքտիր։ Պու մաքսատա պինայէն չիրքէթ կէրէք եէրլի մաքինիսթլէր եէթիշտիրմէք վէ կէրէք արապալարը սէվգ ու իտարէ իթմէք իւզրէ Ինկիլթէրատան պիր քաչ մաքինիսթ ճ. լալ էթմիշտիր։

Հիսսէ սէնէտաթընն Տէրսա՝աատէթ, Բարիզ, Պրիւքսէլ վէ Լոնտրա պօրտալարընտա թէտարիւլինտէ միւսաատէ խոլմէսի իչուն թէտաարիի լազմէջ է թէվէսուլ խոլճէքտիր։

Սէրմայէյէ թալիպ օլանլարը մնքտարը մէվճուտ հիսսէ սէնէտաթընն ատ՝տինի թէճավուզ իթտիկի թագտիրտէ սէնէտաթը մէզքուրբ թալիպլէր պէնինտէ թագսիմ խոլճէքտիր։

Սէրմայէ գայտը արզուսընտա պուլընընը թագտիրտէ մէրպութ վարագա մուճիպինճէ թաքէպ խոլճէք վէ վարագալի մէզքուրէ պիրինճի թագսիմ իլէ պէրաապէր մարիզզիքը պանքալարա իրսալ խոլճէքտիր։

Նիպամնամէք տավիլինտէն մուխրէճ պաղը մէվատ։

Շիրքէթին մաքսատը։— Շարթնամէ մուճիպինճէ օմնիպուս վէ օթոպուս վէ սայիր վէսայիթի նազլեսի իշլէթմէք մաքսատըգլա։ պիր օսմանլը անօնիմ շիրքէթի մէՀզելի խոսիվիտիր։

Շիրքէթին մաքսատը «Տէրսաատէթ Օմնիպուս վէ Օթոպուս Շիրքէթի Ումումիյէսի» վէ թէպպիսյէթի օսմանլը օլաճագ վէ պու խթիսարլա հէօքիմէթը Օսմանիէնին պիրինճի գավանին ու նիզամաթընա թաբի օլաճաքընը։

Մէրքէզի Իսթանպուլտա օլուպ մէմալիքի Օսմանիէնին ասլիր պիրլաընտա վէ մէմալիքի եէնէպիեէ շիւպէլէր քիւչատա խոլճէքտիր։

Շիրքէթին միւտաեթիտվամը ալթմըշ սէնէպիր։ Պու միւտաեթին խիթամընտա էվվէլ փէսրը չիրքէթ խոլճպիլճէկի կիպի թէմտիտի միւատէթ տէ խոլճպիլճէքտիր։

Մէճլիսի Ումումի — Պէր մուճիպի նիզամնամէյ հէր սէնէ մայիս այը զարֆընտա իհթիմա խոտր։ Հէր հիսսէտար կէրէք միլքիյէթ վէ կէրէք վէքալէթ սուրէթիյլէ մալիք օլաընը պէհէր օր հիսսէ իչուն պիր բէյէ սահիպտիր։

Պիլանչօ — Շիրքէթ իչուն սէնէլի մալիէ պիր մարթտան 28 չուպպա գասասրը։

Թէմէթթիւին սուրէթի Թէվզիի — Թէմէթթիւաթը սաֆիյէի սէնէվկէտէն։

Եվվէլա. — Պիլա խսիսնա պիլ ճիւմլէ հիսսէ սէնէտաթընա եիւզտէ 7 նիսպէթինտէ պի ըրթիզ Թէվզի։

Սանիէն.— Եիւզտէ ն նիսպէթինտէ իհթիյաթ տգչէսի Թէֆրիպ խոլճէճէք տիր։

Մլթէպագըսը տասիի նիսպէթ աթիյէ իւզրէ թագսիմ խոլճէճէք տիր։

15 եիւզտէ օն սէշ միէսսիսէյնէ.

10 եիւզտէ օն մէճլիսի իտարէ ազաընա.

2 եիւզտէ իքի իտարէ մէմուրյինինէ.

73 եիւզտէ 73 հիսսէի Թէմէթթիւ օլմագ իւզրէ սէնէտաթը ատիյէէ Թէվզի խոլճէճէք տիր։

ՏԷՕՃԷԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա. Կ.
ԱԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պերլին, Համպուրկ, Սթամպոլ, Պրուսա, Մէրսին, Ասանա Տէտ զան, Էսքիրնէ, Հալէպ, Իսկենտերիյէ, Գահիրէ, Մանսուրա, Մինիէ, Թանթա, Պենի-Սուէֆ, Մուսմի, Թանտեր, Գազապլանքա։

Տէրսաաէթ Ալէման գօնսուլթօսընընա գայլա (1906 յունվ. 21աէ)

Տրէգանէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնսէր Պանքիրսն վէ Նայիսօնալ Պանգ Ֆիւր Տէօյչլանտ Թարաֆընտան մուէթամէ։

ՄԷՐԻԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻՆ ԳԱԼԱԹԱՅԱ ՎՕԶՎՕՏԱ ՀԱՅՏՅԷՄԻՆՅԷ ՑԱԿՈՒՍԱՆ ԽԱՆ ՍԱԹԱՆԳՈԼ ՇԻՒՆԳԷՍԻ՝ ՏԻԼՍԻԶԵԱՆ ԽԱՆ ԽՈՒՍՈՒՆԻ ԷՄԹԱԱ ԱՄԳԱՐԸ. ԿԻՒԼԳԷՆԿԵԱՆ ՎԷ ԼՍԱՍԱՆ ԽԱՆ ՍԻՐԲԷԶԻ ԳԷՕՕԶԱՆԻ ՇԻՒՆԳԷՍԻ, Ճառաէի քէպիր Նօ. 407 (Սանի պիրաաիրնէ գաբ ըրնաա)։

ԳԱՏԸԲԼՕԳ ՇԻՒՆԳԷՍԻՆ Ի-կէլէնին գաբըրընաա։

Ճուամակիւնլերի ուաթ 9½ան 4է գասաբ

Գաբա հէր կիւն ալտի. ուաթ 9½ան ասաթլէ գասաբ։

Մէզքիւրանգանդն թասարրուֆ գաբաբ ասի օլուպ, պու գաբաբա թէվֆ իտէնլերէ 1000 լիրաա գասաբ օլան մէպալիզ իչին 100աէ 3½, 1000 լիրաանն գիրասէ մէպալիզ իչուն 100աէ 3 ֆունդ ինա եղէրը։

Գաւնընա պէրապէր պանգա՝ քէհֆիյէթի եվվելճէ մահալի կալէթալարը իլան իթմէրմէք չարթրյա ֆայիդին մզգասարընը թէզեիա վէ նա թէնգա իթմէք օլահիէթինին մանաֆաղա եղէր։ Թէվֆ իտիլէն մէպալդանն 200 լիրաա գասաբ օլան մէպալիզ իտիէնիլտիկի զէման կերի ալընասիլիր, 200աէն 1000 լիրաա գասաբ օլան մէպալիզի կերի ալմագ իչուն 3 կիւն եվվելի, 1000 լիրայէ մինթեէավուզ ազչէրի իսթիրասա իչուն աէ 30 կիւն եվվելի պանգայա իհթարը քէֆիյէթի իթմէք իչուն իտաղ իտէր։

Մէզքուր պանգա՝ ալտիգա գասաբ եէ էնէպի պօրտալարընա մութասիգ օրթաբրյալարը ասի չերանիրը մութասիգ ալընարը մութասիգ՝ իլէ գասալ էյլեմէկ էմպ, վէ օսմանլու իշլերու իսթիյէ թանվիլաթըն եմրը մանանֆաղասը գըմնընա պիր ունի իչուն թանվիլաթըն եմրը մանանֆաղասը գըմնընա պիր ունի իչուն ալտրա իւզրէ գասալ։

Գրէաի Ֆանսիէ եէթիրլէ թանվիլաթընն ամորթիզասան քեչիրէտինաէ գ. ը պու թէնգիլ իսիմտանէ հասալ էվվէլ էվվէնգ գարարա գարը թանվիլաթը մէզքուրէի սիկուրթա եղէր։

Հ. Վէ Ժ. ՊԼԻՄԻՆԹԱԼ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Սթանպոլտա Գաբբրնը օղլու խանընտա Ն. 57 վէ 47

ՇԻՒՊԷԼԷՐԻ ԲԱՐԻԶ, ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՕՅԷՏԷ

ՊԻՒԹԻՒՆ ԷՍՆԱՖԸՆ ՆԱԶԱՐԸ ՏԸԳԱԲԸՆԱ

Պալէտաէ կէօսթէրիլէն Թիճարէթխանէաէ մուխթէլիֆ վէ լանթիֆ չէքքէրաէ հէր նէվ ալթուն, կիւմիւշ, մասէն, էշիկ վէ նիքէլ ատախթարը վէ գուլբասան գուբբլաը ճէպ սաաթլարը, 18 այարընը ատ վէ մուխթէլիֆ այարլարատա սաֆի ալթուն գօրմօնլար, քէզա զամ, իֆ վէ կիւզել միքէնէվի սուվար սաաթլարը իլէ պիլհասսա գուլամ ճրլար իչուն կիւմիւշ քիւլիչէլէր Թօրման սաթըմագատա տրը։ Ֆիյաթլար զայէֆ ուճուզ օլուպ, սաթըր թօրմանօլուզընտան պիրինճի էնսաֆ իսթիֆատ իսէպիլիր։ Բէրաքէնթէ սաաթ սաթան էնսաֆ վէ սիւքքանենը-լարը պիր ան եվվել մէզքուր թիճարէթխանէյէ միւրաճաաթ իսէնէքլէրի մէմուլ գավի օլուպ իսթիֆատէրի շիւպհէսէն արի տիր։ Թաշրարատան օրտա ըրշաթ վուգուրնատ տերիան ճէվապ վերիլիր։

ԹԻՃԱՐԷԹԻ ԽԱՐԻՃԻՆԷ ԻՂԻԻՆ ՐՈՒՍՊԱՆԳԱԱՐ

Մուվագգաթ իտարէխանէսի, Գալաթասա, Վօյվոտա սոգաղընաա Ասալէթ խանը։

Տայիմի իտարէխանէսի.—Գալաթասա, Վօյվոտա, Պանգը Օսմանլիի գարշըսընաա։

Սթանպոլ Շեհրէսի.—Սալթան Համամը մէյտանընաա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐԻԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍՊՈՒՐԳՍԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՂԻՍԻՆ 1871 ՍԷՆԷՍԻՆԷ ՍԷՐՄԱՅԵՍԻ 40 ՄԻԼԵՕՆ ՐՈՒՊԼԻ

Շիւպէլէրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ Ճենովա

Բուսիաատ շիւպէլէրի.—Ալէքսանդրիա (Քէրսոն) Աքէրման։ Արքանկէլ, Արմաւիր, Աժաբիան, Պագաս, Պալաղօվ, Պարնաուլ, Պելսի, Պոպրինգ, Եգաթերինպուրգ, Եգաթերինոսլաւ։ Էլիզաբէթգրատ, Էսքաթօրի, Իմայլ, Բէնդ, Քասվաքա, Քամիշլօֆ, Քերսոն, Քիեվ, Քոքանտ, Քոզլօֆ, Քրքմանչուկ, Մոսքուա, (Գավրիլօֆ սոգաղընաա պարգաա պիր պիւրսը տա վար տը)։ Նէնի-Նովկորօտ, Նիժգոլսէֆ, Նիժգորոլ, Նովա-Նիժգոլսէֆսք, Նովգորոտ, Օմսկա, Օմսք, Ուֆա, Ուման, Բավլատար, Բէրմ, Բոքրովսքա-Ժա.Սրպոտա Բոլթավա, Բրոժսք, Բրկա, Բ.Ճեչ, Բրեպինսք, Սամարա, Սարաթօֆ, Սիմպիրսք, Սիմֆէրօբոլ, Սքոլա, Սիսրան, Զլատօուսթ, Թէոդոսիա Թօ՝սք, Թիւմէն, Վէլիքի-Ուսթիուկ Վիսթքա, Վիննիցա, Վոլգսա վէ Վոսնէսէնսք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱԱՐ, զայէթ միւսալիա չէրայէթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պարսա մասամլարը իլէ իշթիրալ էսէր, էմթիա իսզերինէ ավանս վէրիր, գամիթհօնլա էմթիա ֆիրուսիթ վէ Սէնս Թապիր էսիլէն զայէթ սոգամ սէմիր գասալար եիսար էյլեր։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱԱՐ, զայէթ մէնֆաաթ պարսշ ֆայիզէ, ալիկ սանսրզարը Թէէսիս էթմիշ տիր։

Լ'ԻՆԻՈՆ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԵԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը Իսթանպուլ Բարիզ Վանտամ մէյտանընաա Խուսուսի սոսիէէրինտէ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 329 000,000 ֆր.։ Գաւ Շիրքէթի զայէֆ միւսիրա չէրանիր իլէ Թուրքիոսա օրիէնթա գայտ իսէր։ Հէր նէվի օրիէնթա մուամէլէթը, մեսելա չէրանիր հալինտէ միւԹէլիֆ (միքսթ) թրանսամ վէ սարէ օրիէնթալարը իչրա էյլեր։ Շիրքէթի Գանգասը՝ Օսմանլը Գանգասը տրը։ Թուրքիա վէ Մէմալիքը Եարգիլ իչուն միսարիսլիքը ուսամմիլ՝ Սթամպոլտա Սալթան Համամընտա Գաթրրը օղլու Բասսամը։

Միւտիրի Ուսմանի ՍԻՄՕՆ ԳԱՅՍԷՐԼԵԱՆ՝

Միւտիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ.-ՆԵՐՍԷՍՍԵԱՆ

Մէմալիքը Մարբուտնի տէր Թարանիրնտա խուսուսի ամանալարը վար տը։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱԱՐ

Թիճարէթ Թէվֆիյէ օլունմը սերմայէ իլէ իհթիյաթ ագչէսի

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐԻԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻՆ ԱԹԻՆԱՅԱ

ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Տէրսաաէթ —Գալաթասա վէ Սթամպոլ չիւպէլէրի իլէ պէրապէր— Լոնտրա, Իսքենտերիյէ, Գահիրէ, Սէլանիք, Իզմիր, Բէյրութ, Բաթում, Վոլո, Սիրա, Գալամաթի, Հանիա, Գանտիա։

Աթինա Պանգասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը սերէհաէ էյլեր, էմթաա, էհամ վէ Թահվիլաթ իւզերինէ ավանս, կէսէք Մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէքտէ եվրօպա իւզերինէ օլան չէքլերին ագնթօրը, հիսապը ճարի ալիւտաը, չէք վէ գրէաի մէքթուպլարը էմիսթանը, Թուրքիա վէ Եվրոպանն պարլըճա չէհիրլերինէ Բէէսէյ զըմնընա Թեէկիրտաֆլա էմրեր հէնտասերիմնի։

Էհամ պօրտաը.—Կէրէք բիսամզդ վէ կէրէքտէ էճնէպի բիսամլար իւզերինէ մուՀԷրլերիմզ իչուն են զիյատ մնֆաաթպարա չարթրյալար Գօրտա էմրլերինին իհրաը։

Տէրօ իսիմնք իւզրէ զայէթ հիզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիլէմէք եհամը գասալ իթտիկի էյտի, հէր նէվի գէրթիլարը ագնթօ վէ եա Թահիլ էյլեր։

Աթինա Պանգասը՝ գասալարընընա պուլընան սալալարընը միւսիա չարթրյալա էհամլէ գիրիլիր։

Տ Է Ր Օ Լ Ա Ր

Աթինա Պանգասը՝ հէր նէվի ագչէ իլէ օլան սերալարը սթեէքի ֆասիլէլերէ գասալ էյլեր։

Համիլինէ (ավիս) սերալար իչուն	3%
6 սալագ » »	3½%
1 սենելիք » »	4%
2 սենելիք վէ սահա զիյատ իչուն	5%

Տէրօլար հանկը նէվ ագչէ իլէ վագը օլարաա. ֆ ագչէ չեքլինտէ օլարագ իսաաէ իսիլիր։ Ֆանիլէր՝ հէր սենենին յունվար 2ի իլէ յունիս 1է Թարիխլերինտէ Թէէսիսէ օլունը։

4% ֆայիզլի խուսուսի գարնէլէր.— Աթինա պանգասը ուշագ սերմայէտարանան իսարէթ մուԹերիլերինէ սէ հէր կէսնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսընա օլմազլա, խուսուսի սերօ գարնէլէր իհաաա իթմէք օլուպ, զանլարլա ազամի օլարագ 100 (հիզ) լիրայա գասաբ սերօ խուսուսիլիրլեր։

Գաւ գարնէլէր 4% նիսպէթինտէ ֆայիզ էէթիրմէքտէ օլուպ, պու պարտէքի Թէէսիսաթ ազարի օլարագ 25 գ.սան (միլիոն ագչէ) զալալարագ տրը։

Ս.Ի. Ա. ՄԷԹՐԱՊՈԼԻՍԻ ԳՈՆԻԱԿԸ

Իլալու ֆարիգանդն սահիպի ֆ սանա նիշանարտա մուԹերիլիք սերէի ամամիլերէ իչիրրարընտան օրալը 35 պէօյուք մուքանֆաա նանլի օլուր։

ԱՐԱՔՆԸՆՔ

Շիրէ իւզերինտէ նանան հիքմէտ Թէնին Թէէմնաթ պանտրալը իլէ ամիսեքի բեամ չահատէթմէմէրի։

Սեանան սահիպի նազրը նանան Ս. Ի. Ա. Մէթրոպոլ իւմանն։ ալիքնան նալընը պիր գանտ ֆարիգասը մ.վեանա օլուպ, պու ֆարիգասը՝ սա Բիբէտ Քէէսիս իսէրի պալընընընը Թէէսիս իսէր։

նանան սահիպի նազրը Ս. Ի. Ա. ՄԷԹՐՈՊՈԼԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաաէթ վէ պիպիսն Թուրքիսա մէրքէզիֆալաթասա Գալաթասա խանընտա 9 նօմէրօյը սաա տրը։

Աէյէնթ՝ ՍԹԵՖԱՆՈՍ ԱՆԱՆԻՍ։

ՄԻՒՏԻՐԻ Մ.ԷՍՕՒԼ